

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXVI.—Número 8 282

Numero suelto 10 céntimos  
Numero atrozado 20

En la isla, al mes Ptas. 2'00  
Resto de España 3'00  
Extranjero, al año 50'00

MAHON MIERCOLES 4 FEBRERO 1931

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## COMENTARIOS

### La Edad Media italiana del siglo XX

Si las noticias que he leído son ciertas—que no cabe duda que lo deben ser dada la autoridad del periódico que las trae—, la papista Italia, o el país del arte, «es un infierno».

Parece que Mussolini es un ferviente enamorado del pasado. Mas lo malo no es que simpatice con éste, porque el pasado tuvo también sus cosas buenas, sino que le haya dado por enamorarse de lo peor, o sea de las instituciones cuya memoria causa horror a las almas buenas y liberales.

Para que el fascismo no se derrumbara como un castillo de naipes, y para hacer de él—del fascismo—un régimen poderoso, no ha hallado en las costumbres y usos del siglo XX ningún procedimiento eficaz para conseguirlo. Y naturalmente, por no acudir en seguida a viejas formas, por aquello del qué dirán los países cultos y civilizados, tuvo que inventar el uso de un estimulante que convirtiera en fascistas hasta a los más ágiles a las cuestiones políticas. No implantó el uso del aceite de ricino para éstos, sino para aquellos que no querían vestir camisas negras y las combatían; pero sí evitó el purgante que se le insubordinaran los indiferentes, que no lo son tanto que alguna vez no protesten de las injusticias grandilocuentes. Porque todo el mundo tiene su corazoncito y aquel poquito de dignidad que son para las ocasiones que lo piden.

Y el purgante, amén de otros efectos fisiológicos, dió sus resultados por una temporada, como los venenos de los Borgia que intimidaban a los más altos personajes de tiempos de Lucrecia.

Pero como todo acaba en este mundo, por suerte o por desgracia nuestra, también le tocó el turno a esa bebida evacuatoria. No es que en Italia acabaran con el maldito aceite de ricino; pero sí acabó el gobierno italiano por hacerlo familiar al ciudadano romano, que era lo que aquél no había previsto en su furor de limpiar estómagos y con vertir hombres al fascismo.

Otra medida se hizo necesaria. Otra medida de violencia en los cuerpos, usando palabras de Chetaief, para que el poderío letal del fascismo no sufriera menoscabo. Y he aquí que Mussolini rescita la Inquisición; pero para que no le digan que ha copiado las formas de esa nefasta institución, porque presume de ser el hombre más original de este siglo, y es que se lo creyó porque alguien se lo dijo con motivo del purgante, no ha levantado, que se sepa, hogueras en ningún sitio para quemar a alguien, o, por lo menos, nadie ha hablado de este particular, ni insinuado ni concretamente. Pero, dado como se comporta el organismo polifaco O. V. R. A., al cual pertenecen hombres de todas las clases sociales, según leo en los comentarios que originan los presentes, no es posible poner en duda que la idea procede de allá—de la Inquisición—y que el tal organismo es una inquisición con nombre cambiado. Y como el nombre no hace a la cosa, y las cosas son lo que son por mucho que se quiera disfrazarlas, y ya está di-

cho Inquisición, en Inquisición se queda y no pongo ni quito palabra.

El oficio de este organismo, si es que así puede llamarse, es delatar a los que conspiran contra el fascismo y a quienes son sospechosos de ir contra el gobierno. Los infelices que caen bajo las garras de ese tenebroso centro, ya pueden despedirse del mundo, porque los despachan como a perros. Los hechos no pueden admitir otra frase más blanda en mi opinión, porque, a fuer de sincero, si cupiera la pondría.

Los agentes provocadores, uno de cuyos nombres más significados es Carlo del Re, se dedican a entrar en los cafés y en los centros donde hay gente reunida; se meten en las conversaciones y hablan mal del gobierno y censuran sus medidas, y ¡ay! del que les aplauda y muestre «un tanto así» de conformidad a sus mal intencionadas censuras, porque entonces es «hombre muerto». De este sistema se vale hoy el fascismo para conservarse en el poder, y en este sistema han resucitado las torturas de la Edad Media y todos los medios de las épocas oscurantistas. Y de ahí, como dice el comentarista, que en Italia no hay tranquilidad en las almas; que en cada hogar hay un ojo que escruta, un oído que escucha, una voz pronta a la delación. Y que me digan ahora mis queridos lectores si un país en tales condiciones no es un infierno de mil demonios.

La última cosecha que ha recogido el O. V. R. A. son veinticinco intelectuales. Mussolini, y otra vez he de apropiarme de lo que dice el comentarista de marras, no ha podido evitar que se formara tribunal para la sentencia. Des de luego, de poder hacerlo, los habría mandado a la hoguera, es decir los hubiera sentenciado como le pareciera, o sin quitar un ápice de los procedimientos inquisitoriales que usa el dicho organismo.

Uno de los intelectuales del grupo mencionado se ha suicidado. Humberto Cebes ha querido evitar por sí mismo los tormentos que le esperaban. El hecho ha indignado a un grupo de intelectuales de Inglaterra, Francia y Alemania, los cuales han remitido un documento al gobierno italiano protestando de su proceder y pidiendo las menores garantías jurídicas para los procesados.

Y los intelectuales españoles ¿por qué no se han sumado a los extranjeros? En honor de los nuestros hemos de decir que no están mano sobre mano, ni arriados a la estufa porque hace frío, ni embelesados en cerrar las ventanas cuando llueve o también hace frío, sino que tienen bastante con los asuntos españoles, estudiando el artículo 29 de la ley electoral, o que se yo, estudiando alguna nueva forma de gobierno. Ellos deben decir que bastante tienen con los asuntos de nuestro país, para ocuparse en cuestiones ajenas. Pero en esto no tienen razón, aunque sí alguna disculpa, y pecan de impios. Hay que pensar que aquellos infelices italianos son cofrades suyos, y que por compañerismo y por humanidad, y por ser una nación

de la triada latina, debían de añadirse a la protesta.

Alguna cosa más me inspira la Edad Media italiana del siglo XX; pero se me ha ido el espacio y tengo que hacer punto final.

C. PONS CATALA

### La situación actual

#### El Gobierno

El corresponsal madrileño del «Brasil» escribe a sus lectores:

«La reunión ministerial celebrada la víspera en el Palacio de Buenavista, aunque breve, alcanzó extraordinaria importancia; pretendió negársela sería ocultar a los lectores del «Diario» la evidencia y colocarse frente a los más autorizados informes. Para nada hablaron los miembros del gabinete de la cuestión electoral; preocupada su atención por más hondos y elevados pensamientos, discurren con la serenidad propia de su probado y firme patriotismo, sobre las extraordinarias dificultades del presente momento, dificultades cuyo vencimiento demanda si la mayor prudencia y tacto, pero también decisiones enérgicas y rápidas. La resolución arroja a la consideración del observador atentos de rebeldía como los que aoman, por ejemplo, en la masa escolar, y perturbaciones morbosas cual el espectáculo deprimente que la Bolsa dió en la jornada anterior; ambas exigen antelaciones del poder público, equivalentes a saludables cuarteros. No se puede perder el tiempo; las horas y los minutos resultan preciosos y cualquier vacilación acarrearía lastimosas consecuencias. Si el gabinete, examinándose por dentro, no se considera en posesión de fuerzas bastantes para reñir la batalla final que despeje la situación, o está huérfano de esas fuerzas que él juzga indispensables, vale más que allane el camino de las soluciones posibles a la Corona retirándose del puesto que ocupa. Hay que luchar y además hay que luchar para vencer; lo contrario produciría una complicación más que añadir a las ya no ena ves que tocamos.»

#### La división de los monárquicos

«De manera poco agradable ha sorprendido hoy a los elementos conservadores de la Corte la salida de tono del maurismo local. Anoche, en forma fulminante, se reunieron los elementos directivos de la agrupación y proclamaron la candidatura íntegra para las elecciones por Madrid, haciendo circular el aviso a los afiliados y a todos los periódicos. Tenemos, pues, ya a la vista dos candidaturas distintas: la que podríamos llamar oficial, condecorada a base de la Unión Nobiliaria y elementos de la Unión Monárquica Nacional, y la recién nacida. El espectáculo de la división de los monárquicos, sin tener el frente enemigo que combatir dentro de la capital de España, es de una pequeñez que enristra el ánimo.»

### III ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE BLASCO IBAÑEZ

En el III aniversario de la muerte de Blasco Ibañez, ha publicado «El Pueblo» de Valencia, un número extraordinario. Azorín publica estas líneas:

«Estoy pasando por una penosa convalecencia; me encuentro agobiado por trabajos insuperables; no puedo, por lo tanto, escribir el artículo que quisiera acerca de Blasco Ibañez; que me perdonen los queridos compañeros de «El Pueblo». Cuando murió Blasco yo no dije nada, pero su pérdida me afectó profundamente; no podía ya resignarme a ver inmovilizado por la muerte a aquel querido amigo, lleno de vitalidad, henchido de entusiasmo, desbordante de optimismo bienhechor y fecundo.

Como a Blasco allá por 1898; su imagen irá perdurablemente ligada, en el fondo de mi sensibilidad, a la imagen queridísima de la Valencia en esos ya lejanos años. Al venir yo a Madrid Blasco me escribió diciéndome que quería él también trasladarse a la corte y vivir en la misma casa en que yo vivía. En los últimos tiempos de su vida hizo Blasco, como es sabido, un viaje alrededor del mundo; viajaba en un barco en que iban potentados y multimillonarios norteamericanos. De cada punto en que el barco tocaba Blasco me iba mandando tarjetas postales; al volver a establecerse en tierra me escribió algunas cartas o máquinas contándome su peregrinación; una de esas cartas venía acompañada de otra extensa, escrita a mano; principiaba así este epítola adjunta:

«Ahora que se ha marchado mi secretario

voy a coleccionar a usted mis impresiones íntimas.

No sé si algún día se podrá publicar este trabajo del gran novelista; recuérdese el es cándido que años atrás se produjo con motivo de la publicación o no publicación de cierta carta íntima de Gustavo Flaubert. De todos modos, la carta de Blasco es un documento de primer orden, gracioso y pintoresco, relativo a la psicología de uno de los más poderosos pueblos del mundo.

El querido amigo no aprobaba mi estética; yo no participaba de la suya; testamos los dos conciencia de nuestro desacuerdo; pero la divergencia no enturbaba nuestra amistad. Claro otra vez los ojos después de paralizar los dedos sobre la máquina, y veo al entrañable compañero de pie ante mí, sonriente, el busto ergido, los ojos encandilados con viva luz. Va a extenderme sus brazos; en el fondo se columbra la clara vega valenciana; el techo palizo de una barraca reposa en el azul pálido y las redondas hojas de una pomposa higuera ponen su elegre verde en la nitidez de un muro encalado.

Del mismo periódico reproducimos esta carta.

Señor don Sifridio Blasco:  
Hoy escribo, mi querido amigo, al señor Meliboyson exponiéndole las razones que me impiden contribuir al nuevo homenaje a su buen padre y amigo. Usted sabe cuán malidos estuvimos sobre todo en aquellos inolvidables días de París, y todo lo que en honor suyo puedo y «debo» decir. Ya llegará tiempo cuando pueda hacerlo. Y ahora le deseo y deseo a «El Pueblo» un buen año de 1931.—Un abrazo de su amigo.

MIGUEL DE LINAMUNO.  
Sevilla 18-1-1931.»

Además de los artículos publicados debía insertar «El Pueblo» otros de Roberto Casarri, Alcalá Zamora y Gabriel Alomar, que no pudieron aparecer.

### RUN-RUN

#### ¿De veras no sabe usted quién soy?

—¿Pero no me conoce usted?  
—Frecuentemente, no.  
—¿Qué cosa más rara! ¿Usted, desde luego, es español?  
—De la cabeza a los pies.  
—¿Y hombre de cierta cultura?  
—Eso salta a la vista.  
—¿Patriota?  
—Grifo ¡Viva España! hasta durmiendo...  
—Caramba, pues no me explico...  
—Yo le aseguro a usted que no le he visto en mi vida.  
—Ni en el teatro, ni en el paseo, ni en casa de la marquesa de..., ni en el casino de...  
—En ninguna parte. ¿Cómo se lo voy a decir a usted?  
—Leerá usted pocos periódicos.  
—Los leo todos.  
—¿Y no le recuerda nada mi cara? ¿Ningún retrato? ¿Ninguna caricatura?  
—A ver... Espere... No, señor. Y la verdad es que quisiera recordarle... Pero... nada.  
—¡Inexplicable! Tampoco usted me conoce. Pero si soy... ¿Quiere usted que se lo diga de golpe o poco a poco?  
—Cuanto más pronto, mejor, porque me está usted avergonzando.  
—No, hombre, tranquilícese. Ya me hago cargo... A veces está uno obcecado.  
—Dígame ya quién es.  
—Comprendo su inquietud. Soy...  
—¡Aprisa!  
—Soy uno de los candidatos monárquicos probables por Madrid.  
—¡Perdone! ¿Quién iba a figurarse... ¿Seré tonto? Considéreme usted como un nuevo admirador. Candidato monárquico por Madrid! No he dicho usted nada. Perdón mil veces... Un millón de perdones.  
(De «El Liberal» de Madrid)

EL ANIVERSARIO DE LA CAIDA DE LA DICTADURA

### El balance de un año

(De «El Pueblo», de Valencia.)

«La Nación», órgano dirigido por el honorable Deigado Berreto, enchufado ayer a las huestes de la dictadura y hoy a las de la U. M. N., ha publicado el siguiente suelto que lleva por título «El balance de un año»:

«Esperábamos que los enemigos de la dictadura, los que tanto la han combatido, los que han intentado destruir su obra, los que calificaron de desastrosa su actuación y afirman que España no pudo vivir ni engrandecerse bajo un régimen de opresión y oprobio, al cumplirse el año de su caída publicaran el balance de los beneficios que ha traído el intento de volver a la normalidad.

No sólo no lo han hecho, sino que los periódicos de la fanfarria han eludido evocar la fecha gloriosa de la satisfacción de sus anhelos, sin duda por faltaria adjetivos para encomiar, como se merecen, los resultados de su empeño.

Nosotros queremos hacer ese balance; pero tampoco encontramos palabras a propósito.

Han ocurrido durante este año tantas cosas, que parece haber pasado un siglo.

Dejemos el balance para mejor ocasión y contentémonos con el balance en que se contemplan los periódicos del corro, que tantos bienes le han deparado al país con sus campañas de estos últimos tiempos.»

Se necesita tener el cutis característico en Deigado Berreto, para atreverse a hablar en tales términos. En primer lugar, hay que advertir que para hacer una demostración bien elocuente de los desastrosos que resultó para el país la presencia en el Gobierno de los famosos hombres que acudían al general Primo de Rivera, no ha habido necesidad de aguardar a ese aniversario, porque todos los días del año transcurridos desde que fué echado del Poder, han sido un interminable balance de los desaciertos y corrupciones dictatoriales, como no hay un solo español que no esté convencido de ello, aunque algunos estén interesados en demostrar lo contrario.

¿Será cuestión de repetir en este día todo cuanto se ha escrito contra la actuación de la dictadura? Eso no hubiera sido posible, ya que para tal efecto necesitaría todo un arsenal de volúmenes en los que de una manera detallada habría de exponer todo cuanto realizaron algunos ministros, ciertos gobernadores y alcaldes y otros mil y mil personajes y personajillos dictatoriales, que se hallaron durante cerca de siete años en el mejor de los mundos y que al cesar en su vida política han dejado la triste herencia de un pueblo desquiciado, la carencia de la vida verdaderamente insostenible y la peseta en un estado de debilidad alarmante.

¡Con que el balance de un año de la caída de la dictadura! ¿Qué beneficios ha traído el intento de volver a la normalidad? Es muy fácil la contestación: el balance dice que peor que «aquello» no puede haber nada; y el beneficio que ha traído el intento de volver a la normalidad, es incuestionable, ya que al menos acabó con tales vergüenzas, a las cuales ya se pondrá el epíteto debido.

### SOCIEDAD GENERAL DE ALUMBRADO

Queda abierto el pago del Dividendo acordado por la Junta General Ordinaria de 31 del mes anterior, mediante presentación del cupón número 23 de las acciones de esta Sociedad, efectuándose todos los días laborables de 10 a 12 en las Oficinas plaza del Príncipe 17. Mahón 3 de febrero de 1931.—El Vocal Inspector, M. Hernández.

### OPTICA

VEA NUESTRO SURTIDO EN MONTURAS Y CRISTALES

JOYERIA

OBERCIE

CARLOS III, 23

MAHON

### Hojas impresas

para

### Liquidación del Libro de Ventas

Véndense, en esta ciudad, en Tipografía Mahonesa, calle Nueva



SERVICIO TELEGRAFICO de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Ayuntamiento de Mahón

DON MATEO SEGUI CARRERAS, ALCALDE Presidente del Excmo. Ayuntamiento de la ciudad de Mahón.

Hago saber: Que en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 119 del vigente Reglamento de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército...

Mahón, 2 de Febrero de 1931.—El Alcalde Presidente, Mateo Seguí.

tar de esta corte y puestos a disposición de este Juzgado.—Cuatro Vientos 27 de enero de 1931.—El capitán secretario, José Camacho.—V. B.—El coronel juez especial, Romero.

Charlas al Sol

Lo de todos los años

La gripe se presenta este año con una intensidad inusitada. Rápidamente va despojando las calles, las oficinas y hasta las salas de espectáculos.

Los médicos dicen lo mismo que todos los años. Que no saben lo que es la gripe y como no saben lo que es, la tratan desdenosamente.

Este año desaparecerá pronto. Abarca de masado para que apriete mucho. Se irá en cuanto llueva, porque, según los médicos, en cuanto llueva se va.

Seguramente se irá antes de las elecciones y dejará votar a todo el mundo.

HELIOFILO

Sociedad de obreros albañiles y oficios similares La Hermandad

Se convoca junta general extraordinaria para el jueves próximo, a las ocho de la noche. Se recomienda la asistencia de todos los afiliados.

LA JUNTA

Sociedad Fin de Siglo

ALAYOR

Se participa a los señores accionistas que el dividendo acordado repartir en la Junta General del 26 de enero, se hará efectivo en el domicilio social.

Alayor 5 de febrero de 1931.—El Secretario.

OBRA NUEVA

EL OBRERO

por ESTVRNELS

La trágica vida de los asalariados presentada con rasgos sobrios por este escritor flamenco.

Precio: Cinco pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

EL MOMENTO POLITICO

Más abstenciones

SITUACION ESPECTANTE

El Ministro del Trabajo

Barcelona.—Ha llegado el Ministro del Trabajo que viene para presidir la inauguración de la escuela social.

El asistido ministro, o sea el señor Sangro y Ros de Otero, dice que no sabe cuándo regresará a la villa y corte. Su vuelta depende de la celebración de un consejo de ministros el que el del Trabajo concederá gran importancia.

Los escolares

Barcelona.—En la Universidad no se dan clases. Tampoco en las escuelas especiales. Tampoco hay clases en la Universidad Central que permanecerá clausurada durante un mes.

Las garantías

Los ministros se reservan la fecha del restablecimiento de las garantías constitucionales.

El capitán general de Madrid don Federico Berenguer calcula que el levantamiento del estado de guerra coincidirá con la publicación de la convocatoria para las elecciones de diputados a cortes.

Don José y don Santiago

El señor Sánchez Guerra sigue mejor y ha empezado a levantarse.

Los amigos del ex ministro don Santiago Alba niegan veracidad a la noticia de que éste haya designado candidatos para las elecciones de diputados a cortes.

Se ha dicho también respecto al señor Alba que vendrá a España para proponer una fórmula jurídica encaminada a salvar el presente conflicto político.

Romanones contra los palatinos

Madrid.—El conde de Romanones sigue en el uso de la palabra que inició desde hace mucho tiempo.

Ahora se dedica al tema senadorías vitales y pide con insistencia que se provean las que hay vacantes.

Estas senadorías, dice don Alvaro, deben designarse con nombres de reconocida lealtad y de ninguna manera deben conferirse a los palatinos.

Cuenta extrajera esta declaración en boca del conde de Romanones, al que hasta ahora se ha tenido como un palatino de los más fieles.

Los que no van a los comicios

Madrid.—Crece sin cesar el número de las entidades y de las personas significadas que anuncian que no acudirán a las elecciones que el Gobierno señala para el día 1 de marzo.

Ahora les ha llegado el turno al partido socialista y la gran colectividad Unión General de Trabajadores.

Reunidos en asamblea los delegados de ambas entidades, el tratar de distintos asuntos, han dedicado suma atención al de las elecciones y a la actitud que en este particular se debía adoptar.

Se ha acordado la abstención casi por unanimidad ya que la votación ha dado por resultado 50 contra 4.

Sólo se ha comunicado este dato. No se ha querido facilitar ninguna nota sobre las discusiones de diversos asuntos mantenidos durante largas sesiones.

Barcelona 4 a las 2-15.

Ante las urnas electorales

El jueves don Melquíades Álvarez reunirá a los ex diputados y senadores reformistas para comunicarle el acuerdo de celebrar un mitin.

Al mismo tiempo les comunicará las resoluciones adoptadas en sesión de los constituyentes.

Comisión de actas

La Gaceta publica el decreto de creación de una comisión de actas en el seno del Tribunal Supremo de Justicia.

Con arreglo a la ley, esta comisión examinará e informará las actas sueltas, según se dice en la Jerga electoral.

Falta ahora la elección de los magistrados que han de formar la comisión de actas.

Matos dice

El ministro de la Gobernación señor Matos dice que sólo se ocupa de los preparativos para las elecciones con el fin de hacerlas con imparcialidad absoluta.

Dice que el domingo o el lunes se publicará el decreto de convocatoria de las elecciones.

Espectación

El aspecto político culmina estos días y promueve la máxima expectación. El ambiente de la política es muy denso.

La opinión considera que el gobierno está en un atolladero y que la salida de éste será de todos modos poco afrosa.

El dilema, dicen los más atrevidos y ecuanimes comentaristas, es el siguiente:

Dar por fracasados los propósitos de ir a unas elecciones en la forma que el gobierno las proyecta o constituir un parlamento sólo con partidos reirógados y sin representación de izquierdas, que no se considera como tales los grupos del antiguo régimen, conservadores y reaccionarios que dirigen el conde de Romanones y el marqués de Añuemas.

Crónica general DE ESPAÑA

Se inaugura una escuela

Barcelona.—Bajo la presidencia del ministro del Trabajo, señor Sangro, se ha inaugurado la escuela social.

El catedrático señor Serra Hunter dió una conferencia. Dirigió censuras contra la organización de las universidades y defendió el derecho a la cultura que tiene el pueblo y que debe ser atendido.

Le contestó el ministro y abundó en las mismas ideas. Ambos fueron aplaudidos.

Reapertura y registros

Barcelona.—Se ha levantado la clausura de los centros republicanos.

La policía efectúa registros en busca de los autores de unas 'hojas comunistas'.

Los autos civiles

Barcelona.—Los automovilistas se han quejado al Gobernador de las dificultades en la vigilancia de las carreteras a causa de la escasa fuerza que examina los documentos.

Se les ha prometido aumentar las parejas de la guardia civil que vigilan las carreteras.

Arbitrios extraordinarios

Se ha firmado un decreto que autoriza los arbitrios extraordinarios en la provincia de Barcelona.

Con su producto se saldará las deudas de la Exposición.

Terrible accidente en Ibiza

En Ibiza un vuelco de automóvil ha tenido consecuencias trágicas e irreparables. Víctimas del siniestro han muerto el abogado señor Tuells, el registrador señor Verdura y el propietario señor Escandell.

Se salvó el dueño del auto, don Angel Serra.

Noticias cortas

Barcelona.—En Igualada un incendio destruyó el teatro del Centro Católico.

Valencia.—Huelgan los alumnos de las escuelas normales.

Madrid.—El general Berenguer sigue molesto del plé, no puede calzarse y guarda cama.

Mejora la madre de la reina. El señor Bolívar ha dimitido la presidencia del Consejo de Instrucción.

DEL EXTRANJERO

Veinte y ocho ahorcados

Constantinopla.—Pendientes de la horca se exhiben por veinticuatro horas los cadáveres de veinte y ocho verdichos ejecutados. Se indultó a tres.

Huelga

La Habana.—En señal de protesta contra el presidente Machado se ha declarado la huelga general durante veinte y cuatro horas.

OBRA NUEVA

Guía práctica de radio por AGUSTIN RIU Precio: cuatro pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

OBRA NUEVA

La prensa y las prensas de Menorca

Por CAMILO VILAVERDE GARCIA Precio: 3'50 pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.



Depósito para Cataluña y Baleares Productos Neclonales S. A. Rambla de Canalejas, 9, Barcelona

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados Caldereta de pescado Estofado a la española Filetes de pescado Ternera mechada Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados Escupillas Caneloni Pescado a las verde Ternera flambé Postres variados

Table with 2 columns: Item description and Price in Pesetas. Includes items like 'Precio del cubierto', 'Tikete 10 comidas clase superior', 'Abono mensual comida y cosas (superior)', and 'Bebidas variadas'.

Brilló un rayo... La espada del mayor se tiró a fondo.

Pero aquella caída que podía haber sido fatal para el ex jefe de los camisardos le salvó, por el contrario, porque la espada de su adversario le pasó por encima del hombro.

Entonces Juan Cavalier se levantó de un salto, se cogió al cuello de Rosargés, hundió en él las uñas, y sirviéndose de su espada como de un punal, iba a atravesarle el pecho, cuando resonó un golpe violento en la puerta de la habitación.

El mayor, que no podía servirse de su arma para herir a su adversario que lo tenía cogido, se sintió perdido y dió un grito de desesperación.

—¡Socorro! — aulló. — ¡Socorro!

Un nuevo golpe más violento todavía resonó en la puerta y, esperando el auxilio el mayor repitió:

—¡Auxilio! ¡Socorro!

Una voz contestó entonces desde fuera:

—¡Abrid en nombre del Rey!

—¡Ah— exclamó Rosargés, — vienen en mi ayuda! ¡Vas a pagar caro tus insultos, maldito bastardo de fraile!

—¡Los que vienen a salvar! — en nombre del Rey llegarán tarde— rugió Juan Cavalier— porque yo te mato en nombre de mi padre.

Y la hoja de su espada se hundió hasta la guarda en el pecho del mayor.

Este abrió los brazos, soltó su arma, abrió la

Mistouflet continuaba tranquilamente su trabajo dibujando en el trozo de cartón una cifra enorme.

Y sin embargo, la lucha que tenía lugar ante él, había tomado el carácter de un combate sin cuartel, de un duelo a muerte.

Las espadas de ambos adversarios echaban chispas, chocaban unas con otras, se deslizaban una sobre otra con el estremecimiento de reptiles, replegándose sobre sí mismas para alargarse de pronto, dirigiendo su punta al corazón, o enlazarse en un ayuntamiento horroroso que había de engendrar la muerte.

A pesar de la desdeñosa opinión de Faribole, Rosargés era un esgrimidor notable cuya rapidez e impetuosidad no excluían las astucias y habilidad de.

La inexperiencia de Juan Cavalier constituía por consiguiente, su inferioridad en aquella lucha.

Ciertamente, en una batalla, en una lucha cuerpo a cuerpo, en que las balas, las bayonetas y los sables son ciegos, su bravura e intrepidez obraban maravillas; pero allí, en aquel duelo en que, ante todo, se hacía uso de la ciencia y la práctica de las armas, apenas podía defender su vida.

Lo comprendió así, y desdeñando las precauciones más elementales, se echó sobre Rosargés tirándose a fondo con el pecho descubierto.

Faribole dió una sorda exclamación de rabia; el pie de Cavalier había resbalado y éste había perdido el equilibrio.

# CASAS RECOMENDADAS

## Tipografía Mahonesa

Imprenta : Librería : Objetos de escritorio  
CALLE NUEVA

## EL BARATO

Mantas lana tamaño grande . 21'00 pts.  
Mantas lana grandísimas . . 23'00 »

Siempre barato

Cuando tenga que alquilar un piano  
recuerde siempre la casa

## Manolo Cardona

Se admiten encargos para la  
Tintorería Gallard de Barcelona  
Lavados en seco, colores sólidos

La Casa de las Medias

## L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

## Albayalde en pasta

Químicamente puro garantizado

El mejor y el de más rendimiento

Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas

Insustituible para la mezcla con nuestro producto

VERDE CARDENILLO PURO «Vert d'aram»

La pintura más resistente al exterior y al agua del mar

Venta : CASA BURGOLLO

Fundada en 1869

Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono, n.º 22

## Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados

Fabricante del verdadero y típico licor

Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos

Desconfíen de imitaciones. Exigíente siempre

GRAN SURTIDO EN

SUETES CABALLERO, SEÑORA Y NIÑA

MEDIAS Y CALCETINES SPORT

PRECIOS REDUCIDOS

MERERIA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 22

Ultimos modelos en fajas para señoras

# Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.



## Noticias de todas partes

### LOS RUIDOS NOCTURNOS

París.—El Comité consultivo de la circulación se ha reunido en la prefectura de Policía para ocuparse de la cuestión del ruido del tráfico.

Se han adoptado diversas medidas encaminadas a prohibir que los vehículos a motor hagan sonar sus bocinas, claxons, etc., de diez de la noche a siete de la mañana. Estas medidas conciernen también a los gramófonos e instrumentos musicales y a las alarinas de fábricas y de los navíos del Sena.

### UN ESTRENO DE EVREIMOV

París.—En el teatro 1932 se estrenó una curiosa obra de Evreimov, que ya se distinguía hace tiempo con su comedia «La ciencia de la felicidad».

La nueva obra se titula «Los basifloros del alma». La escena representa el interior de un cuerpo humano. Se perciben los latidos del corazón y se ve la espina dorsal, a la cual conectan órdenes el cerebro, y deseos la parte inferior del cuerpo. El yo racional lucha contra el yo emocional. Este aconseja al ser humano de que se trata que haya con una bailarina y abandone a su mujer e hijos; pero el yo racional opone gran resistencia a este mandato. Cuando va a traspasar el yo emocional, suena un disparo y el corazón de J. se latir. La curiosa obra fué acogida con bastante simpatía.

### PROTESTA CONTRA LOS PODERES EXTRAORDINARIOS AL PRESIDENTE

Santiago de Chile 29.—Ayer numero seso diputados se ausentaron del salón cuando se iba a celebrar la sesión del Congreso para considerar sobre el proyecto de ley presentado por el Gobierno concediendo facultades extraordinarias al Presidente Ibáñez.

### LA LUCHA ENTRE COMUNISTAS Y NACIONALSOCIALISTAS

Berlin.—En Geesthacht, cerca de Hamburgo, se ha producido un nuevo choque entre comunistas y nacionalsocialistas, resultando dos muertos y numerosos heridos, entre ellos tres policías que intervinieron en la reyerta. Con este motivo se han practicado diez y nueve detenciones.

## Novedades Literarias

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Jean Ravennes.—María de Jerusalén.	5'00
Felipe Trigo.—Marido de un beso.	5'00
T. Trilby.—Princesa de Riviera.	5'00
Tarásov Rodiónov.—Soborno.	5'00
Gabriel Aubert.—Agnés.	5'00
Worsky.—La emperatriz santeriana.	5'00
Benito Mussolini.—La amante del cardenal.	5'00
F. Witschetzky.—El navío negro.	9'00
Hermán Robieto.—Sangre en el trópic.	5'00
César González Ruano.—Vida, pensamientos y aventuras de Miguel Usama.	5'00
Ch. Lucieto.—El agente secreto.	5'00

## Interesantes libros

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva

	Pesetas
S. Mingujón. Al servicio de la Tradición.	5'00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo.	5'00
Alejandro Lerroux. Al servicio de la República.	5'00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos.	5'00
J. Barja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo.	5'00
Angel Ossorio. Esbozos históricos.	5'00
Emilio Vellando. La estabilización de la peseta.	5'00
Alfeto Gargelioral. La ruta de Marcelino Domingo.	5'00
J. García Gallego. Necesidad de Cortes Constituyentes.	6'00
Vicente de Rolg Ibáñez. Lo Constitución que precisa España.	4'00
Salazar Alonso. La justicia bajo la dictadura.	5'00
Alejandro Lerroux. Pequeñas tragedias de mi vida.	5'00

## Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 5 de febrero de 1931

Amortizable 5 p 100 A 1920	88'50
» B 1920	88'25
Interior 4 p 100 A	68'10
» B	84'40
Amortizable 5 p 100 A 1917	84'40
» 5 p 100 B 1917	92'50
» 5 p 100 A 1927 libre	99'50
» 5 p 100 B 1927 libre	84'50
Exterior 4 p 100 A	85'40
» B	72'55
Obligaciones Norte Prioridad	68'25
Alicantes 5 p 100 1.ª hipoteca	41'00
Alicantes 2.ª serie fijo	00'00
Ceda. B Hsp. España 4 p 100	100'60
Id. Id. Id. 5 p 100	111'60
Id. Id. Id. 6 p 100	38'75
Francos cheque París	51'75
Liras Id. Roma	9'88
Dollars Id. New York	48'00
Libras Id. Londres	2'55
Reichmarks Id. Berlín	

### MONEDAS DE ORO

Alfonsoinos	191'00
Onzas y sus fracciones	191'00
Isabellinos	192'00

Duros por título

### COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Pa pes.
Obl. Ayunt. Mahón 6% E 1897	100		
» » » 6% E 1916	100		
» » » 8% E 1921	100		
Empto. 100 000 pes.	100		
» Ayuntamiento Mahón 5% E 1921	100		
Empto. 45.100 pes.	100		
» Ayuntamiento Mahón 6% E 1925	100		
» » » 6% E 1927	100		
libre impuestos	100	104	
» » » 6% E 1929	100	106	
libre impuestos.	100	106	
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100	112	
Oblig. Eléctrica Mahonesa S. A. 6%	100	102	
Acciones Banco de Menorca.	10		
» Banco de Ferreries	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	80	72	
Acciones Sociedad General de Alumbrado	100	102	
Obl. Sdad. Gral Alumbr. 6%	100	102	

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 5 de febrero de 1931

Francos cheque	58'75
Libras Id.	48'00
Dólar Id.	9'88
Liras Id.	51'75
Interior serie A.	68'25
Id. Id. B.	68'10
Amort 5 p. 100 serie A. 1920	88'50
Id. Id. B. 1920.	88'25
Exterior serie A.	85'40
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1932	00'00
Id. F. C. Norte Prioridad 5 por 100	00'00
Amort. 5 p 100 serie A. 1917.	00'00
Amort. 5 p 100 serie B. 1917.	84'40
Obligaciones Sdad. General	00'00
Agua Barcelona 6 p 100	00'00
Acciones norte fin mes	92'15
Id. Alicantes Id.	80'00
Id. Andaluces Id.	80'10
Id. Orense Id.	00'00
Id. Coloniales Id.	104'75

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón 15 febrero de 1931, de las DEUDAS AMORTIZABLES 5 por 100, con impuestos. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento febrero de las Deudas Amortizables 5 por 100. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Dr. A Anselmo González.—Nacimiento y evolución de la inteligencia.	5'00
Max Nordau.—La esencia de la civilización.	7'00
E. Bienter.—El pensamiento disciplinario.	6'00
Ernst Jünger. Las tempestades de acero.	7'00
A. Llano.—El imperio de los negros blancos.	6'00
Charles Véchard.—Los zigzags del amor.	5'00
G. K. Chesterton.—La esfera y la cruz.	5'00
Leonidas Andrew.—El Océano.	4'00

## DOS LIBROS TRASCENDENTALES

Como hicimos la revolución de octubre

Por León Trotsky

Precio: Dos pesetas

## Campesinos y bandidos

Por Vsevolod Ivanof

Precio: Dos pesetas

Ediciones de «NOSOTROS»

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

cil y el canalla, era el padre de Juan Cavalier, coronel en el ejército del Rey Luis XIV.

—¡Vuestro padre! — exclamó el mayor retrocediendo un paso.

—¿Comprendéis ahora el por qué he dicho a Faribole que únicamente yo tengo el derecho de mataros como a un perro, de señalaros el rostro con el desprecio que merecen los cobardes asesinos de vuestra raza?

Y, antes de que el mayor hubiera tenido tiempo de evitarlo ni preverlo siquiera, el ex camarado desenvainó la espada y golpeó con la hoja el rostro de Rosargés.

Y poniéndose en guardia, le dijo irfamente:

—¡Ahora defendeos, porque, aun cuando seáis indigno de ello, quiero mataros cara a cara, y ello por el placer de veros morir!

De un salto Rosargés se echó hacia atrás, desenvainó la espada y, en el paroxismo de la rabia se arrojó contra Juan Cavalier gritando:

—¡Hijo de mendigo! Voy a mandarte con tu padre con la misma espada que le dió muerte.

—¡Pardiez! — dijo Faribole con satisfacción; — ese Rosargés es un asno que ignora los principios elementales de la esgrima. Para tirarse a fondo, no parece sino que vaya a emprender una carrera. ¡Qué burro! ¡Lo atravesaría con mi espada con la misma facilidad que maese Mateo ensarta un capón!

—Precisamente. Y los dos nos hallamos en los casos que indicáis.

—¿Vos y yo?

—Sí, mayor Rosargés. Buscad bien en vuestra memoria y estoy seguro de que entre todas las cobardías que tenéis en la conciencia, recordaréis el asesinato que cometisteis en el camino de Dijon, junto a la posada de la Corona, cuando, con inaudita ferocidad os encarnizabais en la pérdida de monseñor Luis y de los que se habfan consagrado a su causa.

—¡Yal — exclamó el mayor después de haber reflexionado unos instantes. — ¿Os referís sin duda a aquel mendigo, a aquel vagabundo a quien llamaban hermano Crisóstomo?... ¿Un antiguo capuchino de Pignerol?

—Precisamente.

—Era un imbécil que, al dejarse matar estúpidamente, me hizo fallar la estocada más bonita de mi vida. ¡Pardiez!, señor Cavalier, coronel de los regimientos de Su Majestad, ¿en qué puede interesaros la suerte de aquel canalla?

Aunque muy dueño de sí mismo, Juan Cavalier había palidecido atrozmente; se acercó con lentitud a Rosargés, le puso un dedo sobre el brazo y, a pesar del temblor de sus labios pálidos, articuló irfamente:

—¡Voy a deciroslo! El ex capuchino, el hermano Crisóstomo, el mendigo, el vagabundo, el imbé